



Brusel 12. července 2023
(OR. en)

11594/23

Interinstitucionální spis:
2023/0278(NLE)

PECHE 285

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 425 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na výroční konferenci smluvních stran Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/866

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 425 final.

Příloha: COM(2023) 425 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.7.2023
COM(2023) 425 final

2023/0278 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na výroční konferenci smluvních stran Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/866

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat na zasedáních výroční konference smluvních stran Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře v období 2024–2028 v souvislosti s plánovaným přijetím opatření pro zachování a řízení.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Úmluva o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře

Cílem Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře (dále jen „úmluva o Beringově moři“) je zajistit zřízením výroční konference smluvních stran úmluvy dlouhodobé zachování a udržitelné využívání zdrojů tresky tmavé v oblasti úmluvy. Úmluva vstoupila v platnost dne 8. prosince 1995.

Polská republika je smluvní stranou úmluvy o Beringově moři. EU není stranou této úmluvy. Podle čl. 6 odst. 9 aktu o přistoupení¹ jsou dohody o rybolovu uzavřené členskými státy se zeměmi, které nejsou členy EU, spravovány EU a EU by měla provádět veškerá rozhodnutí podle těchto dohod.

Rozhodnutím Rady 7277/16 ze dne 11. dubna 2016 získalo Polsko povolení vyjednat v zájmu EU změnu úmluvy o Beringově moři, aby se EU stala smluvní stranou uvedené úmluvy. V říjnu 2016 Polsko takovou změnu navrhlo deponitáři úmluvy o Beringově moři. Toto jednání stále není ukončeno. Rada svým rozhodnutím (EU) 2023/575 ze dne 9. března 2023 povolila Polsku, aby ratifikovalo v zájmu Evropské unie změnu úmluvy o Beringově moři, která by umožnila, aby se EU stala plnohodnotnou stranou úmluvy. Vychází se z předpokladu, že jakmile bude EU přijata jako plnoprávná smluvní strana, přestane být Polsko stranou úmluvy.

2.2. Výroční konference smluvních stran

Výroční konference smluvních stran byla zřízena úmluvou o Beringově moři jako subjekt odpovědný za řízení a zachování zdrojů tresky tmavé v oblasti úmluvy. Přijímá opatření pro zachování a řízení s cílem zajistit dlouhodobé zachování a udržitelné využívání rybolovných zdrojů ve své působnosti.

Polsko má jako člen výroční konference smluvních stran právo účasti a hlasovací práva. Vzhledem k tomu, že EU není smluvní stranou úmluvy a oblast působnosti úmluvy o Beringově moři spadá do výlučné pravomoci EU, je Polsko na každoroční konferenci smluvních stran zastoupeno Komisí. Výroční konference smluvních stran přijímá svá rozhodnutí na základě konsensu.

2.3. Rozhodnutí výroční konference smluvních stran

Výroční konference smluvních stran je oprávněna přijímat opatření týkající se rybolovu ve své působnosti, která jsou pro smluvní strany závazná.

Opatření vstupují v platnost okamžikem, kdy jsou smluvním stranám oznámena.

¹ Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM EU

Postoj, který má být jménem EU zaujat na výročních zasedáních regionálních organizací pro řízení rybolovu, se v současné době stanovuje na základě dvouúrovňového přístupu. Rozhodnutí Rady stanoví hlavní zásady a směry postoje EU na víceletém základě, postoj je poté pro každé výroční zasedání upravován pracovními dokumenty útvarů Komise, které jsou schváleny Radou.

Pokud jde o výroční konferenci smluvních stran, tento přístup je proveden rozhodnutím Rady (EU) 2019/866 ze dne 14. května 2019, které stanoví postoj EU v rámci úmluvy o Beringově moři na období 2019–2023. Rozhodnutí obsahuje obecné zásady a směry, ale rovněž v co největší míře zohledňuje specifika úmluvy o Beringově moři. Kromě toho určuje standardní postup pro každoroční stanovení postoje EU, jak požadují členské státy.

Rozhodnutí Rady (EU) 2019/866 stanoví přezkum postoje EU před výročním zasedáním v roce 2024. Tento návrh proto stanoví postoj EU v rámci úmluvy o Beringově moři na období 2024–2028, a rozhodnutí Rady (EU) 2019/866 tak nahradí.

Rozhodnutí Rady (EU) 2019/866 představuje zásady a směry nové společné rybářské politiky stanovené podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013², přičemž rovněž zohledňuje cíle sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky³. Kromě toho upravilo postoj EU podle Lisabonské smlouvy.

Současná revize zohledňuje v souvislosti s rybolovem Zelenou dohodu pro Evropu, zejména Strategii v oblasti biologické rozmanitosti⁴, Strategii pro přizpůsobení se změně klimatu⁵ a Strategii „od zemědělce ke spotřebiteli“⁶. Zohledňuje také Strategii pro plasty⁷ a Akční plán pro nulové znečištění⁸. Kromě toho bere v úvahu také společné sdělení o mezinárodní správě oceánů⁹.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

³ KOM(2011) 424, 13.7.2011.

⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380).

⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu, (COM(2021) 82 final).

⁶ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy (COM(2020) 381).

⁷ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství (COM(2018) 28 final).

⁸ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Cesta ke zdravé planetě pro všechny, Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ (COM(2021) 400 final).

⁹ Společné sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Směrování k udržitelné modré planetě – společné sdělení o agendě EU v oblasti mezinárodní správy oceánů (JOIN(2022) 28 final).

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které má jménem EU zaujmout orgán zřízený dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán, a nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem EU“¹⁰.

4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Výroční konference smluvních stran je orgán zřízený dohodou, konkrétně úmluvou o Beringově moři.

Akty, které má výroční konference smluvních stran přijmout, představují akty s právními účinky. Tyto akty mají být závazné podle mezinárodního práva v souladu s úmluvou o Beringově moři a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU, včetně:

- nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu¹¹,
- nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky¹² a
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva¹³.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec úmluvy o Beringově moři.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem EU zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

¹⁰ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, věc C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

¹¹ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

¹² Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

¹³ Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81.

4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají rybolovu. Právním aktem, který stanoví zásady, jež se mají v tomto postoji odrážet, je nařízení (EU) č. 1380/2013.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 43 odst. 2 SFEU. Navrhované rozhodnutí má nahradit rozhodnutí Rady (EU) 2019/866.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 43 odst. 2 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na výroční konferenci smluvních stran Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/866

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Polská republika je smluvní stranou Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře (dále jen „úmluva o Beringově moři“). Unie není smluvní stranou této úmluvy. Podle čl. 6 odst. 9 aktu o přistoupení¹ jsou dohody o rybolovu uzavřené členskými státy se třetími zeměmi spravovány Uníí a Unie by měla provádět veškerá rozhodnutí podle úmluvy o Beringově moři.
- (2) Rozhodnutím Rady 7277/16 ze dne 11. dubna 2016 získala Polská republika povolení vyjednat v zájmu Unie změnu úmluvy o Beringově moři, aby se Unie stala smluvní stranou uvedené úmluvy. V říjnu 2016 Polsko navrhlo takovou změnu úmluvy o Beringově moři deponitáři úmluvy.
- (3) Rada svým rozhodnutím (EU) 2023/575 ze dne 9. března 2023 povolila Polsku, aby ratifikovalo v zájmu Evropské unie změnu úmluvy o Beringově moři, která by umožnila, aby se Unie stala stranou úmluvy². Rozumí se, že po přijetí Unie jako plnoprávné strany úmluvy o Beringově moři Polská republika přestane být stranou úmluvy.
- (4) Výroční konference smluvních stran úmluvy o Beringově moři (dále jen „výroční konference smluvních stran“) je odpovědná za řízení a zachování zdrojů tresky tmavé v oblasti úmluvy o Beringově moři. Tato opatření se mohou stát pro Unii závaznými.
- (5) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013³ stanoví, že Unie zajistí, aby činnosti v oblasti rybolovu a akvakultury byly dlouhodobě udržitelné z hlediska životního prostředí a byly řízeny způsobem, jenž je v souladu s cíli dosáhnout přínosů

¹ Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33).

² Rozhodnutí Rady (EU) 2023/575 ze dne 9. března 2023, kterým se Polsku uděluje svolení v zájmu Evropské unie ratifikovat změnu Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře (Úř. věst. L 75, 14.3.2023, s. 15).

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti zaměstnanosti a přispět k dostupnosti dodávek potravin. Rovněž stanoví, že Unie uplatňuje přístup předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a snaží se zajistit, aby byly při využívání živých biologických mořských zdrojů obnoveny a zachovány populace lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos. Dále stanoví, že Unie přijímá opatření pro řízení a zachování zdrojů založená na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, podporuje rozvoj vědeckých poznatků a poradenství, postupně odstraňuje výměty a podporuje postupy při rybolovu, které přispívají k selektivnějšímu rybolovu, k zamezení nežádoucím úlovkům a jejich snižování v co největší možné míře a k rybolovu s nízkým dopadem na mořský ekosystém a rybolovné zdroje. Nařízení (EU) č. 1380/2013 konkrétně stanoví, že tyto cíle a zásady má Unie uplatňovat při provádění svých vnějších vztahů v oblasti rybolovu.

- (6) V souladu se Strategií v oblasti biologické rozmanitosti⁴, Strategií pro přizpůsobení se změně klimatu⁵ a Strategií „od zemědělce ke spotřebiteli“⁶ je nezbytné chránit přírodu a zvrátit degradaci ekosystémů. Rizika vyplývající ze změny klimatu a ztráty biologické rozmanitosti nesmí ohrozit dostupnost zboží a služeb, které zdravé mořské ekosystémy poskytují rybářům, pobřežním komunitám a lidstvu obecně.
- (7) Strategie pro plasty⁷ odkazuje na konkrétní opatření ke snížení znečištění plasty a znečištění moří, jakož i na snížení ztrát rybolovných zařízení nebo jejich ponechání v moři. Akční plán nulového znečištění⁸ si navíc klade za cíl snížit množství plastového odpadu v moři o 50 % a mikroplastů uvolňovaných do životního prostředí o 30 %.
- (8) Podle společného sdělení o mezinárodní správě oceánů⁹ jsou ochrana a zachování mořské biologické rozmanitosti klíčovými prioritami vnější činnosti EU. EU je nejvýznamnějším aktérem v regionálních organizacích pro řízení rybolovu a v orgánech pro rybolov na celém světě. Evropská unie v nich podporuje udržitelnost rybích populací, prosazuje transparentní rozhodování založené na spolehlivém vědeckém poradenství, zlepšuje vědecký výzkum a posiluje dodržování předpisů.
- (9) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních výroční konference smluvních stran úmluvy o Beringově moři v období 2024–2028, neboť ochranná a donucovací opatření úmluvy o Beringově moři budou pro Unii závazná a budou schopna rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie, konkrétně nařízení

⁴ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380).

⁵ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu, (COM(2021) 82 final).

⁶ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy (COM(2020) 381).

⁷ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství (COM(2018) 28 final).

⁸ Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Cesta ke zdravé planetě pro všechny, Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ (COM(2021) 400 final).

⁹ Společné sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Směřování k udržitelné modré planetě (JOIN(2022) 28 final).

Rady (ES) č. 1005/2008¹⁰, nařízení Rady (ES) č. 1224/2009¹¹ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403¹².

- (10) Podle stávající praxe Komise jako vnější zástupce Unie s ohledem na výlučnou pravomoc Unie v oblasti rybolovu zastupuje Polskou republiku a Unii na každoroční konferenci smluvních stran Úmluvy o Beringově moři.
- (11) V současnosti je postoj, který má být zaujat jménem Unie na výroční konferenci smluvních stran úmluvy o Beringově moři, stanoven rozhodnutím Rady (EU) 2019/866¹³. Je vhodné uvedené rozhodnutí zrušit a vypracovat nové rozhodnutí vztahující se na období 2024–2028.
- (12) S ohledem na vyvíjející se povahu rybolovných zdrojů v oblasti upravené úmluvou o Beringově moři a skutečnost, že v postoji Unie musí být v důsledku toho zohledněny nové okolnosti, včetně nových vědeckých a jiných relevantních údajů předložených před nebo během zasedání výroční konference smluvních stran, měly by být stanoveny postupy pro každoroční stanovení postoje Unie v období 2024–2028. Tyto postoje by měly být v souladu se zásadou loajální spolupráce mezi orgány Unie zakotvenou v čl. 13 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na výroční konferenci smluvních stran úmluvy o Beringově moři, je uveden v příloze I tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Každoroční stanovení postoje, který má Unie zaujmout na zasedáních výroční konference smluvních stran úmluvy o Beringově moři, se provádí v souladu s přílohou II.

Článek 3

Postoj Unie stanovený v příloze I posoudí a případně přezkoumá Rada na návrh Komise nejpozději pro výroční konferenci smluvních stran úmluvy o Beringově moři v roce 2029.

¹⁰ Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹¹ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

¹³ Rozhodnutí Rady (EU) 2019/866 ze dne 14. května 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na výroční konferenci smluvních stran Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře, a o zrušení rozhodnutí ze dne 12. června 2017 o postoji, který má být jménem Unie zaujat na uvedené výroční konferenci (Úř. věst. L 140, 28.5.2019, s. 66).

Článek 4

Rozhodnutí (EU) 2019/866 se zrušuje.

Článek 5

1. Aniž jsou dotčeny výsady Komise pro vnější zastoupení Unie, je toto rozhodnutí určeno Polské republice, a to až do přistoupení Unie k úmluvě o Beringově moři.
2. Po přistoupení Unie k úmluvě o Beringově moři bude toto rozhodnutí určeno Komisi, která Unii reprezentuje na zasedáních výroční konference smluvních stran úmluvy o Beringově moři.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*